



Fondée en 1827

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

POLITIQUE LITTÉRAIRE

PRO ARIS ET FOCIS

SCIENCES, ARTS

VOLUME 89

NOUVELLE-ORLEANS, LNE., MARDI 20 AOUT 1918.

NO. 122

LES ALLIES PRENNENT L'OFFENSIVE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

L'initiative de commandement... True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

LES BANQUES FEDERALES DE RESERVES PROGRESSENT RAPIDEMENT.

Malgré la guerre les douze banques fédérales de réserves ont progressé rapidement cette année en comparant leur actif et leur passif à la fin de l'année commerciale terminant le 30 août 1918.

LES TEINTURES AMERICAINES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

L'industrie des teintures américaines aura un avenir brillant si elle a une chance de se développer pendant le temps de paix.

LE EMERGENCY FLEET CORPORATION

CONSTRUIRA UN CHANTIER MARITIME A L'ANNOUELLE-ORLEANS.

W. P. Nelson, l'agent en charge de la construction des navires en bois et en béton de l'Emergency Fleet Corporation a annoncé que bientôt la compagnie qu'il représentait construirait un chantier maritime.

On emploiera à peu près 100 hommes au chantier qui sera pourvu de toutes les pièces nécessaires pour réparer les bateaux.

NEGLIGEZ PAS VOS JARDINS POTAGERS

IL EST TEMPS DE PREPARER LE JARDIN D'HIVER ET DE SEMER DES GRAINES POUR L'AUTOMNE.

Ne négligez pas votre jardin à la fin de la saison, et il n'est pas trop tard pour commencer un jardin d'hiver.

Ces jours-ci sont dans le doute, savoir que planter et quand le planter, mais il convient un voyage plus expérimenté en qu'ils se mettront en rapport avec le Département de l'Agriculture à Washington.

2,000,000 DE CARABINES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

ONT ETE PRODUITES AUX ETATS-UNIS LE COMME CEMENT DEPUIS LE LA GUERRE

Le gouvernement des Etats-Unis a produit plus de deux millions de carabines depuis le commencement de la guerre.

Jusqu'en 27 juillet 1918 le nombre de carabines qui avait été inscrites au registre fédéral était de 2,000,768.

La production des mitrailleuses augmente rapidement quoique le nombre dans les différents usines varie.

Depuis le commencement de la guerre les mitrailleuses de tous genres produites, inspectées et acceptées se montent à 93,000.

Le nombre total de pistolets et de revolvers inspectés et acceptés se monte à 413,015.

LES BOUCHERIES MUNICIPALES EN PROVINCE.

De nombreuses villes de province songent sérieusement à suivre l'exemple de la capitale et à installer des boucheries municipales.

LE PROTEUS DE LA LIGNE MORGAN

FAIT NAUFRAGE DANS UNE COLLISION PRES DU CAP HATTERAS.

Le navire Proteus, de 300 tonnes, s'est échoué sur un récif au large de la pointe de la Caroline du Nord.

Le Proteus fut construit en 1900 et avait à peu près 31,500 tonnes.

UN SOUS MARIN DE 400 PIEDS

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

EST DETRUIT PAR UN NAVIRE ANGLAIS LE 16 AOUT.

Un sous marin long de 400 pieds a été détruit par un navire anglais le 16 août d'après les rapports de John Crosby, contre maître du navire.

Voici ce que nous raconte Crosby: "Le second contre-maître était sur le front à deux heures de l'après-midi."

"Mais nous vîmes bientôt une autre explosion, nous sommes encore sortis de l'eau et elle nous manqua."

LE MEMORANDUM SOCIALISTE DE LONDRES.

Le Bureau Socialiste International a publié un long mémoire, français, anglais et allemand, le memorandum établi au sujet des conditions de paix par la conférence socialiste internationale de Londres.

LE PRESIDENT WILSON ET LES ECOLES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le Président Wilson demande à ce que l'on aide généralement les écoles pendant la guerre.

Les Allemands savent très bien ce que vaut l'appui du peuple quand il s'agit des troupes sur le front.

NOUS SERONS VICTORIEUX EN 1919

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

REPOINDIT LE GENERAL MARCH, CHEF D'ETAT MAJOR A COMITE MILITAIRE.

Le Représentant Kahn, membre d'un comité militaire au Congrès des Etats-Unis, a dit au Chef d'Etat Major le Général March qu'il pensait que le projet de loi sur les effectifs étendant l'âge de 18 à 15 ans, mettrait 3,000,000 hommes avec ceux que les Etats-Unis avaient déjà sera assez pour remporter la victoire.

"Voilà ma réponse", répondit le Général March, "si vous mettez 50 divisions de soldats américains en France sous un chef américain vous pouvez percer les lignes allemandes et vous voyez, quel est mon opinion."

"Si vous mettez 80 divisions d'Américains avec 15,000 hommes de chaque division", dit le Général March, "nous aurons une grande supériorité sur les Allemands et nous devrons mener la guerre à une fin glorieuse en 1919. Je crois que la guerre sera gagnée ou perdue sur le front de l'ouest."

L'EUROPE A LES YEUX SUR L'AMERIQUE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

ET VEILLE AVEC INTERET POUR VOIR LE RESULTAT DU QUATRIEME EMPRUNT DE LA LIBERTE.

La campagne pour le quatrième Emprunt de la Liberté commencera le 28 septembre et se terminera le 19 octobre.

Cet emprunt sera une preuve de la loyauté et du bon vouloir du peuple des Etats-Unis de faire des sacrifices qui ne sont rien à comparer aux sacrifices de nos soldats.

LES ALLEMANDS ONT DES CRAINTES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

POUR LEUR COMMERCE APRES LA GUERRE.

Les Allemands craignent une guerre commerciale très éraltée et doublée depuis que l'Angleterre a annoncé un tarif et ils attendent avec anxiété une nouvelle de l'Amérique à ce sujet.

Le Tageblatt fait voir que l'influence en faveur d'une guerre économique contre l'Allemagne augmente et cite le Times qui rapporte des changements dans la position officielle sur la question d'une guerre économique et de nombreuses conférences ont lieu entre Washington et les Chambres de Commerce des Alliés.

Le Vossische Zeitung dit que le public Américain demande un impôt sur la politique anglaise et a peur que le "boy-cott" prolongé de la guerre et de la paix.

Les fruits des tropiques seront meilleur marché. File de Cuba pourra se vendre en connexion de la ligne des nations.

LES ALLEMANDS SONT MOINS NOMBREUX

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

SUR LE FRONT DE L'OUEST QUE LES ALLIES NE CROIENT.

On croit à Cologne que les Allemands sont moins nombreux sur le front de l'ouest que les Alliés croient nous dit le courrier du Daily Mail qui est à La Haye.

On ne permet plus d'envoyer des lettres du front.

LE BATEAU PHARE DU CAP HATTERAS

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le navire était amarré à une ancre de 7,500 livres et 900 pieds de grosses chaînes.

La vie sur un bateau-phare est très monotone, mais pas sans excitation. Pendant le brouillard les hommes sur le Nantucket savent que les navires se dirigent vers eux et pendant les ouragans leur position n'est guère confortable.

On place les bateaux-phares sur les côtes où il serait impossible de construire des phares, ils marquent généralement l'approche d'un port ou d'une baie ou un endroit où il y a du danger.

Le premier bateau-phare fut établi en 1732 à l'embouchure de la Tamise, le premier aux Etats-Unis fut établi en 1820 sur la baie de Chesapeake.

Les fruits des tropiques seront meilleur marché. File de Cuba pourra se vendre en connexion de la ligne des nations.